EVROPSKÝ PARLAMENT 2009 - 2014

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

2010/0353(COD)

5. 4. 2011

***I
NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o režimech jakosti zemědělských produktů
(KOM(2010)0733 – C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Zpravodajka: Iratxe García Pérez

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzivou***. Zvýraznění *normální kurzivou* je upozorněním pro technická oddělení a označuje části návrhu aktu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

V záhlaví každého pozměňovacího návrhu k existujícímu aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká. Převzaté části ustanovení existujícího aktu, které Parlament hodlá změnit, zatímco návrh aktu tento úsek nezměnil, jsou označeny **tučně**. Případné vypuštění takovýchto úseků se označuje **[...]**.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ 31

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o režimech jakosti zemědělských produktů
(KOM(2010)0733 – C7-0423/2010 – 2010/0353(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2010)0733),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a články 43 odst. 2 a 118 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0423/2010),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru[1],

– s ohledem na článek 55 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova (A7-0000/2011),

1. Přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Radě, Komisi a vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Nadpis

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
o režimech jakosti zemědělských produktů	o režimech jakosti zemědělských produktů ***a potravin***

Or. en

[1] Opinon of … (Not yet published in the Official Journal)

Odůvodnění

Sladění názvu s pozměňovacími návrhy k jednotlivým článkům; „potraviny“ by měly být součástí nařízení, jak je tomu v případě nařízení 509/2006, 510/2006.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 – odrážka 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
- ustanovení o pravidlech nepovinného označování z nařízení (ES) č. 1234/2007 a směrnice 2001/110/ES.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Sladění s pozměňovacími návrhy k jednotlivým článkům.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) S ohledem na jejich zvláštní povahu by měla být přijata zvláštní ustanovení týkající se označování pro chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení, která budou zavazovat producenty, aby používali odpovídající symboly Unie nebo označení na obalu. Používání těchto symbolů nebo označení by mělo být povinné v případě názvů Unie jednak za účelem lepšího seznámení spotřebitelů s touto kategorií produktů a s nimi spojenými zárukami, a jednak pro snazší rozeznávání těchto produktů na trhu, což usnadní provádění kontrol. S přihlédnutím k požadavkům Světové obchodní organizace by užívání těchto	(28) S ohledem na jejich zvláštní povahu by měla být přijata zvláštní ustanovení týkající se označování pro chráněná označení původu a chráněná zeměpisná označení, která budou zavazovat producenty, aby používali odpovídající symboly Unie nebo označení na obalu. Používání těchto symbolů nebo označení by mělo být povinné v případě názvů Unie jednak za účelem lepšího seznámení spotřebitelů s touto kategorií produktů a s nimi spojenými zárukami, a jednak pro snazší rozeznávání těchto produktů na trhu, což usnadní provádění kontrol. S přihlédnutím k požadavkům Světové obchodní organizace by užívání těchto

symbolů nebo označení ve vztahu k zeměpisným označením a označením původu pocházejícím ze třetích zemí mělo být ***dobrovolné***.	symbolů nebo označení ve vztahu k zeměpisným označením a označením původu pocházejícím ze třetích zemí mělo být ***povoleno pouze v případě produktů, které splňují postupy stanovené v hlavě IV kapitole V***.

Or. en

Odůvodnění

Sladění s pozměňovacími návrhy k jednotlivým článkům.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 36

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(36) Aby bylo zajištěno, že budou v rámci režimu zapisovány skutečné tradiční produkty, je třeba přezkoumat ostatní kritéria a podmínky pro zápis názvu, zejména pokud jde o definici pojmu „tradiční“, která by měla být změněna tak, aby zahrnovala produkty, které se vyrábějí po velmi významné časové období. ***Pro zlepšení ochrany kulinářského dědictví Unie by proto měla být působnost režimu zaručených tradičních specialit napříště jasněji zaměřena na hotová jídla a zpracované produkty.***	(36) Aby bylo zajištěno, že budou v rámci režimu zapisovány skutečné tradiční produkty, je třeba přezkoumat ostatní kritéria a podmínky pro zápis názvu, zejména pokud jde o definici pojmu „tradiční“, která by měla být změněna tak, aby zahrnovala produkty, které se vyrábějí po velmi významné časové období.

Or. en

Odůvodnění

Sladění s pozměňovacími návrhy k jednotlivým článkům.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 43

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(43) Obchodní normy by měly být jasně rozděleny na závazná pravidla zachovaná v právních předpisech o společné organizaci trhu a na nepovinné údaje o jakosti, které by měly být zahrnuty do struktury režimů jakosti. Nepovinné údaje o jakosti by měly i nadále podporovat cíle obchodních norem, a proto by se jejich oblast působnosti měla omezovat pouze na produkty uvedené v příloze I Smlouvy.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní ustanovení týkající se nepovinných vyhrazených údajů, veškeré články a body odůvodnění týkající se těchto údajů a obchodních norem a rovněž příloha II se přesouvají do návrhu nařízení o obchodních normách (2010/0354(COD)). Tím budou všechny nepovinné vyhrazené údaje sloučeny ve společné organizaci trhu.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 44

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(44) S ohledem na cíle tohoto nařízení a v zájmu přehlednosti by stávající nepovinné vyhrazené údaje měly být upraveny tímto nařízením.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní ustanovení týkající se nepovinných vyhrazených údajů, veškeré články a body odůvodnění týkající se těchto údajů a obchodních norem a rovněž příloha II se přesouvají do návrhu nařízení o obchodních normách (2010/0354(COD)). Tím budou všechny nepovinné vyhrazené údaje sloučeny ve společné organizaci trhu.

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 44 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(44a) je třeba vytvořit druhý stupeň režimů jakosti, na základě údajů o kvalitě, které mají určitý přínos, mohou být sdělování na vnitřním trhu a mají být uplatňovány dobrovolně; tyto dobrovolné údaje o kvalitě by měly informovat o zvláštních vlastnostech produktu, zvláštních zemědělských metodách nebo atributech zpracování; dobrovolný údaj o kvalitě „produkt horského zemědělství“ zatím tyto podmínky splňuje a bude na trhu přínosem.

Or. en

Odůvodnění

Sladění s pozměňovacími návrhy o vytvoření „dobrovolných údajů o kvalitě“.

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 57

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(57) Měla by být vyjasněna a uznána úloha seskupení. Seskupení hrají zásadní úlohu v procesu žádání o zápis názvů označení původu, zeměpisných označení a zaručených tradičních specialit, včetně změn specifikací a požadavků na zrušení. Seskupení může také vyvíjet činnosti týkající se dohledu nad prosazováním ochrany zapsaných názvů, shodou produkce se specifikací produktu, informování a propagování zapsaného názvu, stejně jako obecně jakékoli činnosti, jejíž cílem je zlepšovat hodnotu zapsaných názvů a účinnost režimů jakosti. Přesto by tyto činnosti neměly usnadňovat ani	(57) Měla by být vyjasněna a uznána úloha seskupení. Seskupení hrají zásadní úlohu v procesu žádání o zápis názvů označení původu, zeměpisných označení a zaručených tradičních specialit, včetně změn specifikací a požadavků na zrušení. Seskupení může také vyvíjet činnosti týkající se dohledu nad prosazováním ochrany zapsaných názvů, shodou produkce se specifikací produktu, informování a propagování zapsaného názvu, stejně jako obecně jakékoli činnosti, jejíž cílem je zlepšovat hodnotu zapsaných názvů a účinnost režimů jakosti. ***Seskupení by měla být oprávněna žádat o povolení***

vést k jednání v rozporu s pravidly hospodářské soutěže neslučitelnému s články 101 a 102 Smlouvy.

vytvořit systémy řízení nabídky. Přesto by tyto činnosti neměly usnadňovat ani vést k jednání v rozporu s pravidly hospodářské soutěže neslučitelnému s články 101 a 102 Smlouvy ***ani by neměly porušovat práva drobných výrobců a nových subjektů na trhu***.

Or. en

Odůvodnění

Sladění s pozměňovacími návrhy k jednotlivým článkům.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 62

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(62) ***Komise by měla mít pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 290 Smlouvy za účelem doplnění nebo změny některých prvků tohoto nařízení, které nejsou podstatné. Měly by být vymezeny prvky, u nichž může být uvedená pravomoc vykonávána, a rovněž podmínky, za jakých má k jejímu přenesení dojít.***	(62) ***Aby mohlo být zajištěno řádné fungování režimu stanoveného tímto nařízením, měla by být Komisi v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, pokud jde o doplnění nebo změnu některých prvků tohoto nařízení, které nejsou podstatné. Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravné práce vedla náležité konzultace, včetně konzultací s odborníky. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit souběžné, včasné a vhodné předávání příslušných dokumentů Evropskému parlamentu a Radě.***

Or. en

Odůvodnění

Úprava podle společné dohody orgánů o aktech v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 62 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(62a) V zájmu vytvoření jednotných podmínek uplatňování tohoto nařízení by Komisi měly být svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o zřízení a provoz registru chráněných označení původu (CHOP), chráněných zeměpisných označení (CHZO) a zaručených tradičních specialit (ZTS), stanovení formy a obsahu registru a způsobu, jakým se zveřejní jména a adresy orgánů pro certifikaci produktů, zveřejnění seznamu názvů, v jejichž případě byly podány žádosti o registraci, zveřejnění určitých dokumentů v Úředním věstníku, rozhodnutí o zamítnutí žádosti v případě nesplnění podmínek, registraci názvu, u něhož nebyly předloženy námitky, a schválení nebo zamítnutí změn specifikací produktů, pokud jsou tyto změny malého rozsahu.

Or. en

Odůvodnění

V některých případech může Komise jednat bez pomoci výboru.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 63

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(63*) **Aby bylo možno zajistit jednotné používání tohoto nařízení ve všech členských státech, měla by být Komise podle článku 291 Smlouvy pověřena přijímáním prováděcích aktů. Pokud není***	(63) ***Prováděcí pravomoci, které se týkají prodloužení některých přechodných období, ochrany ZTS, užívání nepovinných údajů o kvalitě, jednotné ochrany údajů, zkratek a symbolů***

výslovně uvedeno jinak, měla by Komise přijmout uvedené prováděcí akty v souladu s ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. XX/XXXX ze dne […] o …,	***označujících režimy jakosti, rozhodnutí o registraci názvů, pokud ve Výboru pro jakost zemědělských výrobků nebylo dosaženo dohody, a rušení registrace CHOP, CHZO nebo ZTS, by měly být prováděny v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí[1].***
	[1] Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Odůvodnění

Podle vzorů pro formulaci článků o prováděcích pravomocích.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Článek 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Toto nařízení má pomoci producentům zemědělských produktů informovat kupující a spotřebitele o charakteristikách a zemědělských vlastnostech jejich produktů a zajistit:	1. Toto nařízení má pomoci producentům zemědělských produktů a ***potravin*** informovat kupující a spotřebitele o charakteristikách a zemědělských vlastnostech jejich produktů a zajistit:

Or. en

Odůvodnění

Přejeme si, aby bylo jasné, že toto nařízení se vztahuje také na „potraviny“, jak je tomu již nyní v nařízeních 509/2006 a 510/2006.

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Režim jakosti stanovený v hlavě III tohoto nařízení se však nevztahuje na nezpracované zemědělské produkty.	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Ze systému zaručených tradičních specialit (ZTS) by neměly být vyloučeny primární systémy tradiční výroby. Pokud omezíme ZTS jen na zpracované produkty, omezíme tím také možnost, aby se v případě kvalitních tradičních metod v rostlinné a živočišné výrobě využíval systém ZTS.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Aby bylo možné zajistit, že produkty, na něž se toto nařízení vztahuje, jsou úzce spojeny se zemědělskými produkty nebo s hospodářstvím venkova, může Komise ***změnit*** prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přílohu I tohoto nařízení.	Aby bylo možné zajistit, že produkty, na něž se toto nařízení vztahuje, jsou úzce spojeny se zemědělskými produkty nebo s hospodářstvím venkova, může Komise ***doplnit*** prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci přílohu I tohoto nařízení.

Or. en

Odůvodnění

Vyjasňují se pravomoci Komise, pokud jde o zařazení nových produktů do přílohy I.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Toto nařízení se nevztahuje na produkty z vinné révy, s výjimkou vinných octů, na lihoviny či aromatizovaná vína.	2. Toto nařízení se nevztahuje na produkty z vinné révy, s výjimkou vinných octů a ***hroznové šťávy***, na lihoviny či aromatizovaná vína.

Or. en

Odůvodnění

Hroznová šťáva jako CHOP či CHZP není obsažena ani v nařízení o společné organizaci zemědělských trhů, ani v nařízení 510/2006. Tento pozměňovací návrh se snaží tento nedostatek napravit.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 3 – bod 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) „seskupením“ rozumí sdružení složené převážně z ***producentů*** nebo ***zpracovatelů stejného produktu***, bez ohledu na ***jeho*** právní formu;	(2) „seskupením“ rozumí sdružení složené převážně z ***hospodářských subjektů, které vyrábějí, zpracovávají*** nebo ***vyrábějí a zpracovávají produkt***, bez ohledu na právní formu ***tohoto sdružení***;

Or. en

Odůvodnění

Pozměňovací návrh usiluje o jasnější formulaci, pokud jde o složení seskupení a přítomnosti zpracovatelů i producentů.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 3 – bod 6 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6a) „výrobním krokem“ rozumí jedna z těchto činností: výroba, zpracování nebo příprava. Balení není součástí výrobních kroků;

Or. en

Odůvodnění

Při konzultacích se ukázalo, že je třeba vyjasnit, co se myslí výrobními kroky.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 3 – bod 6 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6b) „zpracovaným produktem“ produkt definovaný v čl. 2 odst. 1 písm. o) nařízení (ES) č. 852/2004.

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění a zvýšení jednotnosti právních předpisů.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 1 – bod (iii)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) u něhož všechny kroky ***při produkci*** probíhají ve stejné vymezené zeměpisné oblasti;	iii) u něhož všechny ***výrobní*** kroky***, tj. výroba, zpracování nebo příprava,*** probíhají ve stejné vymezené zeměpisné

oblasti;

Or. en

Odůvodnění

Současná definice CHOP podle nařízení 510/2006 by měla být zachována, neboť zahrnuje nejen produkci, ale také „produkci, zpracování a přípravu“. Navržené znění je tak méně nejednoznačné.

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Název navržený pro zápis, který je zcela nebo částečně homonymní s názvem již zapsaným v rejstříku zřízeném podle článku 11, ***může*** být zapsán ***za předpokladu, že*** v praxi ***existuje*** dostatečný rozdíl mezi podmínkami užívání a prezentace homonyma zapsaného později a názvu již zapsaného v rejstříku, aby ***nebyl*** spotřebitel ***uváděn v omyl.***	3. Název navržený pro zápis, který je zcela nebo částečně homonymní s názvem již zapsaným v rejstříku zřízeném podle článku 11, ***nesmí*** být zapsán***, pokud*** v praxi ***neexistuje*** dostatečný rozdíl mezi ***místními a tradičními*** podmínkami užívání a prezentace homonyma zapsaného později a názvu již zapsaného v rejstříku, aby ***se*** spotřebitel ***nemohl mylně domnívat, že se jedná o produkty pocházející z jiného území, a to ani v případě, že název svým zněním přesně odpovídá danému území, regionu nebo místu původu dotyčných zemědělských produktů nebo potravin;***

Or. en

Odůvodnění

Tento PN usiluje o sladění s nařízením o společné organizaci trhu s vínem. Je v souladu s rozšířením ochrany na víno podle dohody WTO TRIPS.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) popis produktu, případně včetně surovin a základních fyzikálních, chemických**,** mikrobiologických a organoleptických vlastností produktu;	b) popis produktu, případně včetně surovin a základních fyzikálních, chemických, mikrobiologických ***nebo*** organoleptických vlastností produktu;

Or. en

Odůvodnění

Je důležité, aby bylo v tomto bodě zachováno znění nařízení 510/2006, které zohledňuje rozdíly mezi ZO podle analyzovaných vlastností.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 7 – odst. 1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) popis metody získání produktu a hodnověrných a neměnných místních metod a případně údaje o balení, pokud tak skupina žadatele určí a uvede důvody, proč musí k balení dojít ve vymezené zeměpisné oblasti, aby se zachovala jakost nebo aby byl zajištěn původ nebo aby byla zajištěna kontrola;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Odůvodnění

Netýká se českého znění.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V případě produktů pocházejících z Unie a uváděných na trh pod chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením zapsaným v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení ***bude*** na etiketě uvedeno označení „chráněné označení původu“ nebo „chráněné zeměpisné označení“ nebo ***s nimi související symboly Unie. Kromě toho mohou být na etiketě uvedeny*** odpovídající zkratky „CHOP“ nebo „CHZO“.	3. V případě produktů pocházejících z Unie a uváděných na trh pod chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením zapsaným v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení ***budou*** na etiketě ***uvedeny s nimi související symboly Unie. Kromě toho může být na etiketě*** uvedeno označení „chráněné označení původu“ nebo „chráněné zeměpisné označení“ nebo odpovídající zkratky „CHOP“ nebo „CHZO“.

Or. en

Odůvodnění

Tento pozměňovací návrh usiluje o propagaci evropského loga, které by mělo být povinné, stejně jako je tomu u loga pro ekologické zemědělství. To je v souladu s informační a propagační činností Komise, která usiluje o zvyšování povědomí evropských spotřebitelů o režimech jakosti.

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Čl. 12 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. V případě produktů pocházejících ze třetích zemí uváděných na trh pod názvem zapsaným do rejstříku mohou být na etiketě uvedeny údaje uváděné v odstavci 3 nebo související symboly Unie.	4. V případě produktů pocházejících ze třetích zemí uváděných na trh pod názvem zapsaným do rejstříku v ***souladu s hlavou V kapitolou IV*** mohou být na etiketě uvedeny údaje uváděné v odstavci 3 nebo související symboly Unie.

Or. en

Odůvodnění

K používání stejných symbolů a údajů by měly být oprávněny pouze produkty ze třetích zemí a členských států EU, které byly posouzeny postupem podle tohoto nařízení („princip reciprocity“).

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Čl. 13 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) jakémukoli zneužití, napodobení nebo připomenutí, a to ***i*** tehdy, je-li uveden skutečný původ produktu nebo služby nebo je-li chráněný název přeložen nebo doprovázen výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „jak se vyrábí v“, „napodobenina“ nebo podobnými výrazy;	b) jakémukoli zneužití, napodobení nebo připomenutí, a to i tehdy, je-li uveden skutečný původ produktu nebo služby nebo je-li chráněný název přeložen nebo doprovázen výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „jak se vyrábí v“, „napodobenina“ nebo podobnými výrazy***, pokud jsou tyto produkty nebo služby srovnatelné s produkty zapsanými pod tímto označením, nebo pokud zneužití, napodobení nebo připomenutí tohoto označení těží z dobré pověsti chráněného označení, včetně případů, kdy je produkt použit jako jedna ze složek***;

Or. en

Odůvodnění

Cílem pozměňovacího návrhu je zpřísnit ochranu registrovaných CHZO a CHOP, mj. pokud jde o používání CHOP/CHZO jako složky.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Název je způsobilý k zápisu jako zaručená tradiční specialita, pokud popisuje konkrétní ***zpracovaný*** produkt, který:	1. Název je způsobilý k zápisu jako zaručená tradiční specialita, pokud popisuje konkrétní produkt, který:

Or. en

Odůvodnění

Tento pozm. návrh je v souladu s ostatními návrhy, které odstraňují omezení pouze na zpracované potraviny; jsme rovněž přesvědčeni, že toto omezení není nutné ani v případě zaručených tradičních specialit.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 18 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) je výsledkem způsobu výroby a složení odpovídajících tradičním postupům pro dotyčný produkt ***a***	a) je výsledkem způsobu výroby a složení odpovídajících tradičním postupům pro dotyčný produkt ***nebo***

Or. en

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení – pozměňující akt
Čl. 18 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) označovat tradiční ***podobu*** produktu***.***	b) označovat tradiční ***povahu nebo zvláštnosti*** produktu

Or. en

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) popis produktu, včetně hlavních fyzikálních, chemických, mikrobiologických nebo organoleptických vlastností, dokládajících specifičnost produktu;	b) popis produktu, ***případně*** včetně hlavních fyzikálních, chemických, mikrobiologických nebo organoleptických vlastností, dokládajících specifičnost produktu;

Or. en

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Článek 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Režim nepovinných údajů o jakosti se zřizuje s cílem usnadnit producentům zemědělských produktů s vlastnostmi nebo charakteristikami představujícími přidanou hodnotu informovat o takových vlastnostech nebo charakteristikách v rámci vnitřního trhu***, a zejména podporovat a doplňovat zvláštní obchodní normy***.	Režim nepovinných údajů o jakosti se zřizuje s cílem usnadnit producentům zemědělských produktů s vlastnostmi nebo charakteristikami představujícími přidanou hodnotu informovat o takových vlastnostech nebo charakteristikách v rámci vnitřního trhu.

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní ustanovení týkající se nepovinných vyhrazených údajů, veškeré články a body odůvodnění týkající se těchto údajů a obchodních morem a rovněž příloha II se přesouvají do návrhu nařízení o obchodních normách (2010/0354(COD)). Tím budou všechny nepovinné vyhrazené údaje sloučeny ve společné organizaci trhu.

Pozměňovací návrh 31
Návrh nařízení
Článek 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 27	***vypouští se***
Stávající nepovinné údaje o jakosti	
1. Nepovinné údaje o jakosti, na něž se vztahuje tento režim ke dni vstupu tohoto nařízení v platnost, jsou uvedeny v příloze II tohoto nařízení spolu s předpisy, kterými se dané údaje stanoví, a s podmínkami užívání takových údajů.	
2. Nepovinné údaje o jakosti uvedené v odstavci 1 zůstávají platné, dokud nejsou	

změněny nebo zrušeny podle článku 28.

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní ustanovení týkající se nepovinných vyhrazených údajů, veškeré články a body odůvodnění týkající se těchto údajů a obchodních morem a rovněž příloha II se přesouvají do návrhu nařízení o obchodních normách (2010/0354(COD)). Tím budou všechny nepovinné vyhrazené údaje sloučeny ve společné organizaci trhu.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise zohlední všechny příslušné mezinárodní normy.	Komise zohlední všechny příslušné mezinárodní normy ***a stávající vyhrazené údaje pro dané produkty nebo odvětví***

Or. en

Odůvodnění

Cílem je chránit stávající vyhrazené údaje a zamezit duplikaci.

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Článek 29 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 29a
	Produkty horského zemědělství
	1. Zavádí se údaj „produkty horského zemědělství“. Tento údaj může být použit pro popis produktů určených k lidské spotřebě uvedených v příloze I Smlouvy, pouze pokud suroviny v nich obsažené pocházejí z horských oblastí. Údaj smí být použit pro zpracované produkty, pouze

pokud zpracování probíhá rovněž v horských oblastech.

2. Pro účely tohoto článku se „horskými oblastmi“ v Evropské unii rozumějí oblasti ve smyslu čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 1257/1999. V případě třetích zemí zahrnují „horské oblasti“ oblasti splňující kritéria vymezená v čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 1257/1999.

3. Komise by měla být oprávněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem […], v nichž v řádně odůvodněných případech stanoví odchylky od podmínek použití uvedených v odstavci 1 za účelem zohlednění přírodních omezení ovlivňujících zemědělskou produkci v horských oblastech.

Or. en

Odůvodnění

Zpravodajka je přesvědčena, že by měl být zaveden systém pro produkty horského zemědělství. Z rozsáhlých konzultací vyplynulo, že tento systém si nepřeje pouze dané odvětví, ale že by měl také nesporný přínos pro spotřebitele a pro samotné produkty.

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení
Čl. 30 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy přijmou vhodná opatření, aby zajistily, že označování produktů nepovede k záměně s ***nepovinnými údaji*** o jakosti.	2. Členské státy přijmou vhodná opatření, aby zajistily, že označování produktů nepovede k záměně s ***jinými zmínkami*** o jakosti.

Or. en

Odůvodnění

Cílem je zamezit právní nejistotě, pokud by v členských státech existovalo několik různých informací o kvalitě tohoto typu.

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení
Čl. 42 – odst. -1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	-1. Členské státy by měly využívat správní prostředky k podpoře utváření a činnosti seskupení na svých územích. Bez ohledu na definici seskupení uvedenou v čl. 3 odst. 2 členské státy podněcují tato seskupení k tomu, aby působila jako právní subjekty podle platných předpisů daného členského státu.

Or. en

Odůvodnění

Cílem pozměňovacího návrhu je poskytnout podporu utváření seskupení, která mají zásadní význam pro fungování režimů jakosti.

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení
Čl. 42 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) požádat svůj členský stát o povolení zřídit systém správy své produkce.
	V souvislosti s tímto systémem mohou členské státy za účelem zlepšení výchozích podmínek pro stabilitu a fungování trhu s produkty CHOP a CHZO stanovit pravidla pro přizpůsobení nabídky poptávce, pokud seskupení odpovědné za CHOP a CHZO předloží v tomto smyslu formální žádost. Řízení systémů nabídky nesmí narušit hospodářskou soutěž na vnitřním trhu, vytvářet překážky pro nové subjekty na trhu ani negativně ovlivňovat drobné výrobce. Komise je o udělení povolení členských států informována a může jej kdykoli zrušit.

Or. en

Odůvodnění

V omezených a kontrolovaných situacích může být seskupením výrobců udělena pravomoc zřizovat systémy řízení produkce, na které dohlížejí členské státy a Komise. Tyto systémy mohou zajišťovat vyšší stabilitu pro výrobce vysoce kvalitních výrobků nesoucích CHOP a CHZO a bránit extrémním cenovým výkyvům v tomto odvětví.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení
Článek 44 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 44a
	Zpráva o pokynech
	Pokud jde o pokyny týkající se osvědčených postupů k dobrovolným systémům certifikace (2010/C 341/04) a o označování potravin s CHOP/CHZO používaných jako složky (2010/C 341/03), Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě tři roky po vstupu tohoto nařízení v platnost zprávu s cílem určit, zda jsou zapotřebí právní ustanovení, a případně přiloží k této zprávě vhodné návrhy.

Or. en

Odůvodnění

Pokyny navržené Komisí by měly sloužit pouze jako orientační nástroj, jako doporučení. Po třech letech od vstupu nařízení v platnost bude užitečné zjistit, zda jsou závazné zákonné normy skutečně zapotřebí.

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení
Čl. 48 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. V případech, kdy bude námitka přípustná, vyzve Komise orgán nebo	3. V případech, kdy bude námitka přípustná, vyzve Komise orgán nebo

osobu, která námitku podala, a orgán nebo subjekt, který podal žádost, aby zahájily příslušná jednání s určením přiměřené lhůty, která nepřesáhne tři měsíce.	osobu, která námitku podala, a orgán nebo subjekt, který podal žádost, aby zahájily příslušná jednání s určením přiměřené lhůty, která nepřesáhne tři měsíce. ***Komise může tuto lhůtu ve výjimečných případech na žádost účastníků jedenkrát prodloužit, pokud se předpokládá, že prodloužení lhůty přispěje k dosažení dohody.***

Or. en

Odůvodnění

Aniž by byl narušen celý systém, ve výjimečných případech je zapotřebí více flexibility.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení
Článek 53

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Akty v přenesené pravomoci	***Výkon přenesení pravomoci***
1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ***uvedené v tomto nařízení*** je svěřena Komisi ***na dobu neurčitou.***	1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi ***za podmínek stanovených v tomto článku***.
Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.	
2. ***Evropský parlament nebo Rada mohou*** přenesení pravomocí uvedené ***v odstavci 1 kdykoli zrušit***.	Přenesení pravomoci uvedené ***v čl. 2 odst. 1, čl. 5 odst. 3, čl. 7 odst. 3, čl. 12 odst. 5, čl. 16 odst. 2, čl. 18 odst. 4, čl. 9 odst. 2, čl. 23 odst. 4, čl. 25 odst. 3, čl. 28, čl. 29 odst. 3, čl. 38 odst. 4, čl. 39 odst. 2, čl. 46 odst. 1, čl. 46 odst. 7, čl. 48 odst. 6, čl. 50 odst. 3, čl. 51 odst. 2 je svěřeno Komisi na dobu pěti let počínaje dnem …* Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesených pravomocí nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevznesou proti takovému prodloužení námitky nejpozději tři měsíce před koncem každého období.***

Orgán, který zahájil interní postup s cílem rozhodnout, zda zrušit přenesení pravomoci, uvědomí nejpozději jeden měsíc před přijetím konečného rozhodnutí druhého zákonodárce a Komisi a uvede pravomoci, jejichž přenesení by mohlo být zrušeno, a případné důvody tohoto zrušení.

Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Rozhodnutí nabývá účinku okamžitě nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Bude zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie.

3. ***Evropský parlament a Rada mohou proti aktu v přenesené pravomoci vyslovit námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne oznámení. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.***

Pokud Evropský parlament ani Rada v této lhůtě námitky proti aktu v přenesené pravomoci nevysloví, bude zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie a vstupuje v platnost dnem v něm stanoveným.

Akt v přenesené pravomoci může být zveřejněn v Úředním věstníku Evropské unie a vstoupit v platnost před uplynutím této lhůty, pokud Evropský parlament i Rada Komisi informovaly o svém záměru námitky nevyslovit.

Akt v přenesené pravomoci nevstoupí v platnost, pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada vysloví námitky.

Orgán, který vyslovuje námitky proti aktu v přenesené pravomoci, je odůvodní.

3. ***Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm blíže určených. Nabývá účinku dnem následujícím po zveřejnění tohoto rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie nebo od pozdějšího, v tomto rozhodnutí uvedeného data. Toto rozhodnutí neovlivní platnost již platných aktů v přenesené pravomoci.***

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

	5. Akt v přenesené pravomoci přijatý v souladu s tímto nařízením vstoupí v platnost pouze v případě, že Evropský parlament nebo Rada ve lhůtě dvou měsíců ode dne přijetí tohoto aktu nevznesou své námitky, či v případě, že Evropský parlament i Rada společně před uplynutím uvedené lhůty oznámí Komisi, že nehodlají vyjádřit svůj nesouhlas. Na žádost Evropského parlamentu nebo Rady je tato lhůta prodloužena o dva měsíce.
	**** Úř. věst.: den vstupu tohoto nařízení v platnost.***

Or. en

Odůvodnění

Úprava znění v souladu se společnou dohodou o praktických opatřeních pro používání aktů v přenesené pravomoci (článek 290 SFEU).

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení
Článek 54

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prováděcí akty	***Postupy projednávání ve výboru***
[V případech, kdy jsou podle tohoto nařízení přijaty prováděcí akty, je Komisi nápomocen Výbor pro politiku jakosti zemědělských produktů a použije se postup stanovený v článku [5] nařízení (EU) č. [xxxx/yyyy].]	***1. Komisi je nápomocen Výbor pro jakost zemědělských produktů. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.***
	2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Or. en

Odůvodnění

Podle vzorů pro ustanovení o prováděcích aktech podléhajících kontrole ze strany členských států, v souladu s navrhovaným nařízením Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví

pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí.

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení
Příloha I – bod I – poslední odrážka (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– kůže

Or. en

Odůvodnění

Kůže je rovněž produkt, který může vytvářet další hodnotu, pokud bude možné jej zohlednit při registraci CHOP/CHZO.

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení
Příloha I – bod II – poslední odrážka (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	– sůl

Or. en

Odůvodnění

Mořská sůl se vyrábí též tradičními metodami, které nemají daleko do řemeslných postupů. Tyto výrobní metody by měly být uznávány v rámci systému ZTS.

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení
Příloha II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Celý obsah přílohy II	***vypouští se***

Or. en

Odůvodnění

Zvláštní ustanovení týkající se nepovinných vyhrazených údajů, veškeré články a body odůvodnění týkající se těchto údajů a obchodních morem a rovněž příloha II se přesouvají do návrhu nařízení o obchodních normách (2010/0354(COD)). Tím budou všechny nepovinné vyhrazené údaje sloučeny ve společné organizaci trhu.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Obecný úvod

Evropské zemědělství poskytuje velmi rozmanitou nabídku potravin a jeho výrobní metody chrání životní prostředí i venkovskou společnost. Různorodost potravin z různých regionů, tradiční metody produkce staré někdy i celá staletí, důraz na bezpečnost a dobré environmentální podmínky vedou k tomu, že evropské potraviny patří k těm nejkvalitnějším na světě.

Je třeba, aby se zemědělci i spotřebitelé dozvídali o takovýchto zvláštních vlastnostech potravin, které se pěstují u nich doma. Díky tomuto přístupu zaměřenému na kvalitu budeme moci mimo jiné ocenit nejkvalitnější produkty na domácím i mezinárodním trhu. EU zavedla v rámci své politiky jakosti potravin několik různých označení a režimů jakosti, které informují o velmi dobrých vlastnostech produktů a o jejich regionálních zvláštnostech.

Současnými režimy jakosti jsou: chráněné označení původu (CHOP), chráněné zeměpisné označení (CHZP), zaručená tradiční specialita (ZTS), produkty ekologického zemědělství a nejvzdálenějších regionů. Každý z těchto systémů má své vlastní logo.

Nový návrh Komise

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova se v současné době zabývá novým legislativním návrhem Evropské komise, který se týká kvality a obchodních norem.

Balíček návrhů týkajících se jakosti, který předložila Komise, si klade za cíl zlepšit právní předpisy EU v oblasti jakosti, zlepšit fungování vnitrostátních a soukromých systémů certifikace, aby byly jednodušší, transparentnější a srozumitelnější, přizpůsobitelné inovacím a aby představovaly menší zátěž pro producenty i správce.

Komise předložila tento soubor legislativních návrhů v prosinci loňského roku po rozsáhlých veřejných konzultacích, které byly zahájeny zveřejněním zelené knihy o jakosti v roce 2009. Balíček obsahuje dva návrhy nařízení (jeden se týká režimů jakosti zemědělských produktů, druhý obchodních norem) a dva dokumenty s pokyny (jeden o systémech certifikace a druhý o označování produktů obsahujících složky s CHOP a CHZO). Návrhy jsou velmi rozsáhlé a obsahují řadu prvků, které požadoval Parlament ve své zprávě z vlastního podnětu vypracované Giancarlem Scottou. Kromě aspektů týkajících se vlastní podstaty návrhu je také důležité si povšimnout ustanovení o aktech v přenesené pravomoci a prováděcích aktech, které budou mít v příštích letech velký význam pro to, jak bude politika prováděna v praxi.

Návrhy zpravodajky

Zpravodajka je obecně přesvědčena, že k našim prioritám by mělo patřit zjednodušování stávajících systémů a jejich rozvoj, stejně jako vytváření nových kritérií jakosti, která budou mít potenciál pro zvyšování hodnoty nejlepších evropských výrobků. Ačkoli návrh Komise je dobrým a chvályhodným začátkem, zpravodajka je přesvědčena, že evropský režim jakosti by mohl být jasnější a obsáhlejší.

Při přípravě návrhu zprávy uskutečnila autorka řadu konzultací se svými kolegy a se stínovými zpravodaji, dvakrát nezávisle na sobě diskutovala o legislativních návrzích ve výboru a uspořádala seminář s odborníky na tuto oblast. Komise byla pravidelně žádána o konzultace a o objasnění některých bodů; zpravodajka se rovněž mnohokrát setkala se zástupci odvětví a jiných zúčastněných stran a s představiteli státních i evropských institucí.

V celém textu, kdekoli to bylo třeba, se zpravodajka pokoušela o vyjasnění a zjednodušení. Jedním z důležitých bodů v tomto směru bylo vyjasnění definic, díky čemuž je text srozumitelnější pro výrobce i spotřebitele. V některých případech bylo třeba zvýšit právní jistotu. V následujících odstavcích zpravodajka představí změny, které navrhuje k jednotlivým hlavám nařízení.

Hlava I

- Režim jakosti zaručených tradičních specialit by se měl vztahovat rovněž na nezpracované produkty, protože existují tradiční metody rostlinné i živočišné výbory, které se neomezují na určitou zeměpisnou oblast a jejichž výsledkem jsou produkty s vlastnostmi nebo charakteristikami se zvláštním přínosem vyplývajícím ze zemědělských metod, a proto plně odpovídají cíli návrhu formulovanému v čl. 1 odst. 2 písm. a) a b).

- Vezmeme-li dále v úvahu definici „zpracování“ v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 ze dne 29. dubna 2004 o hygieně potravin, existují stále případy, kdy není jasné, jak je určitý produkt zpracovaný, či nikoli, protože musíme posuzovat, zda byl původní produkt „podstatně změněn“. V tomto ohledu žádost o přidání soli do režimu jakosti pro zaručené tradiční speciality.

- Definice „výrobních kroků“.

Hlava II

- Navrhujeme přidat definici „výrobních kroků“ také do článku 3, což přinese vyšší právní jistotu, rovněž hovoříme-li o „výrobních krocích“ např. v čl. 5 odst. 1. písm. b) bodu iii); v článku 6 navrhujeme jiné znění, protože jsou-li potraviny a víno posuzovány stejně z hlediska toho, jak Komise uplatňuje závazky vyplývající z dohody TRIPS, mělo by tomu tak být u všech potravinářských produktů a u všech aspektů týkajících se dodatečné ochrany vín podle této dohody.

- V čl. 7 odst. písm. b) navrhujeme zachovat současné znění „mikrobiologické ***nebo*** organoleptické“.
- U čl. 12 odst. 3 se zpravodajka domnívá, že na označení by měly být jasně uvedeny evropské **symboly** představující CHOP a CHZP; na druhou stranu se zpravodajka domnívá, že logo a označení EU by měly nést pouze produkty, které prošly stejným registračním postupem za stejných podmínek jako produkty pocházející z jednotného

trhu, a ne z bilaterálních smluv.

Hlava III

- Zde usiluje o sladění o s ostatními návrhy, které odstraňují omezení na zpracované potraviny; jsme rovněž přesvědčeni, že toto omezení není nutné v případě zaručených tradičních specialit.

Hlava IV

- Zpravodajka je přesvědčena, že **dobrovolné vyhrazené údaje (uvedené v příloze II)** by měly zůstat v jednotné SOT a proto by měly být obsaženy v nařízení o obchodních normách, neboť toto nařízení lépe odráží povahu těchto dobrovolných politických nástrojů. Je také třeba vytvořit právní základ pro dobrovolné údaje o kvalitě, které Komise eventuálně předloží v příštích letech. Zpravodajka je proto přesvědčena, že tento právní základ by měl být zachován. Jako první z těchto dobrovolných údajů o kvalitě zpravodajka navrhuje „produkty horského zemědělství".

- Zpravodajka je přesvědčena, že by měl být zaveden systém pro produkty horského zemědělství. Z rozsáhlých konzultací vyplynulo, že tento systém si nepřeje pouze dané odvětví, ale že by také měl nesporný přínos pro spotřebitele a pro samotné produkty.

- Rovněž doufáme, že Komise bude analyzovat nové dobrovolné údaje o kvalitě a předloží brzy příslušné návrhy, např. ostrovní produkty nebo arktické produkty. Dále požadujeme, aby bylo v rámci navrhovaného nařízení zváženo vytvoření dobrovolného systému označování hovězího masa.

Hlava V

- Pokud jde o **úlohu seskupení výrobců** v rámci systémů CHOP a CHZO, zpravodajka souhlasí s návrhy Komise a byla by ráda, kdyby tyto návrhy byly uplatněny co nejdříve. Zpravodajka je dále přesvědčena, že jsou splněny podmínky pro další posilování úlohy, kterou tato seskupení hrají. Navrhuji proto, aby v omezených a kontrolovaných situacích mohla být seskupením výrobců udělena pravomoc zřizovat systémy řízení produkce, na které dohlíží členské státy a Komise. Bylo totiž prokázáno, že tyto systémy mohou zajišťovat vyšší stabilitu pro výrobce vysoce kvalitních výrobků nesoucích CHOP a CHZO a bránit extrémním cenovým výkyvům v tomto odvětví.

- Pokud jde o uplatňování pokynů (o dobrovolných systémech certifikace) a o používání CHOP/CHZO jako složek, žádáme, aby Komise předložila tři roky od vstupu tohoto nařízení v platnost zákonodárnému orgánu zprávu o možnosti zavedení závazných předpisů v této oblasti.

- Zpravodajka rovněž navrhuje vyjasnit některé aspekty postupů podávání námitek. Za tím účelem přidává možnost prodloužit stanovenou lhůtu, pokud je pravděpodobné, že bude dosaženo dohody.

Přílohy

- Zpravodajka navrhuje, aby se do příloh obsahujících produkty, jež využívají ochrany CHOP, CHZO a ZTS, přidaly další položky.
- Příloha II (dobrovolné vyhrazené údaje) se přesouvá do nařízení o obchodních normách.

Vyvážení pravomocí

Pokud jde o vyvážení pravomocí jednotlivých orgánů, zpravodajka je přesvědčena, že je třeba vytvořit rovnováhu mezi požadavkem, aby Komise mohla jednat efektivně a rychle, a pravomocemi Parlamentu a Rady v legislativním procesu podle Lisabonské smlouvy. Zpravodajka rovněž souhlasí s většinou návrhů aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů a je přesvědčena, že Komise z tohoto hlediska předložila vyvážený návrh.